

**ABONNEMENTS :** Année scolaire **87-88**  
4 nos par an (2 de 48 pages - 2 de 32 pages :  
168 F à PEMF  
BP 109 - 06322 Cannes La Bocca Cedex  
Tél. : 93.47.96.11

## SOMMAIRE

Décembre 1987 - n° 38

**2** Éditorial

**4** Paix - Amitié - Égalité

*Janine Poillot*

**10** Ouvrir nos portes sur la vie

*Émilie Faure*

**16** Écrire ensemble

**20** Le dessin comme moyen de socialisation

*Michèle Marché*

**22** Volumes

*Denise Roux*

**24** Varbanesco

**26** Tapisserie assistée par ordinateur

*Alex Lafosse*

**29** Poème d'adolescent

**Couverture :** Cartes postales éditées par le PAE du collège Le Chapitre de Chenôve (21300).

**Photographies :** J. Poillot : p. 2 à 9 - G. Faure : p. 10 à 19 et 24, 26 - M. Marché : p. 20, 21 - A. Bethoux : 22, 23 - IFOT Art Technique Grenoble : p. 25 à droite - A. Lafosse : p. 27 et 28.

**Maquette :** Bernard Trincavelli.

**E**nfants et adolescents de toutes couleurs et de tous horizons, que vous fassiez partie des deux millions d'enfants de l'immigration, venus en France cette dernière décennie, sachez que nos objectifs d'enseignants sont loin de ces grands clivages politiques qui séparent notre pays, utilisant souvent le prétexte du racisme pour alimenter les campagnes électorales. **Notre coin** n'est ni de droite ni de gauche ; **il est sans frontières pédagogiques.**

Et c'est à ce titre que **nous œuvrons pour vous accueillir et vous aider dans cette aventure aussi bouleversante que puisse être la vôtre.**

Dans le collège où je travaille, vous devez être une moyenne de 40 % venus de seize ou dix-huit nations, peut-être plus, mais quelle importance ? Ce collège n'a rien d'exceptionnel. Il est un exemple, parmi tant d'autres écoles et collèges français.



Si je vous en parle, c'est parce que j'y connais particulièrement les problèmes de ces jeunes adolescents pour qui l'école française apporte les premiers et vrais contacts avec leur nouveau pays ; connaissances qui bien souvent se répercuteront dans les familles.

Votre entrée dans ma salle, en plus de vos sourires, représente une véritable bouffée d'exotisme.

Comment pourrais-je négliger votre origine et votre culture ?

Depuis quelques années, un peu partout, des actions d'échanges culturels se multiplient.

Comme une lame de fond issue d'un besoin profond d'intégration, elles mobilisent autant d'enfants immigrés que d'enfants déjà français.

**Brassage et mélange de connaissances. N'est-ce pas l'occasion de prouver à tous votre richesse, et d'affirmer ainsi votre identité ?**



S'il vous est quelquefois difficile de vous exprimer par des mots, **la création graphique et plastique** de nos cours vous offre un langage universel.

Plus de barrage de notes ou de niveau d'acquisition, mais l'exploration de votre vécu et de votre imaginaire ; le groupe-classe se trouve brutalement enrichi de nouveaux apports :

— une grande variété d'éléments, venant quelquefois d'autres civilisations (une sorte d'ouverture de la frontière de nos connaissances)

— un élargissement de notre éventail de formes directement issues de votre propre réalité (paysages, animaux...)

— un accroissement de notre palette de couleurs, d'autres méthodes de travail, de réflexion, d'autres thèmes.

Bref, **un souffle nouveau.**

**Chaque fois que j'ai pu proposer dans mes classes ces thèmes de réflexion et de travail que sont le racisme, l'apartheid et les droits de l'homme, chaque fois j'ai remarqué une écoute grave et attentive : une sorte de climat créatif s'installe et dynamise les plus réservés. Les idées fusent, se complètent, se multiplient et s'enrichissent.**



La mise en forme qui suit est généralement tout aussi passionnée. Après plusieurs expériences sur plusieurs années, je constate que ceux qui s'engagent alors dans la réalisation plastique, qu'ils soient français ou immigrés, iront à fond dans le projet, faisant des recherches, se surpassant même dans le rendu, dans la maîtrise technique, épatant tout le monde : les copains et les profs (moi, y compris !).  
Quelle détermination puisez-vous dans votre déracinement ?  
Quelle force et quelle sincérité y recueillez-vous ?  
Quelle leçon d'amitié multiraciale voulez-vous donner aux plus pessimistes ?

**N'est-elle pas déjà en action, la France de demain ?**

*Janine Poillot*